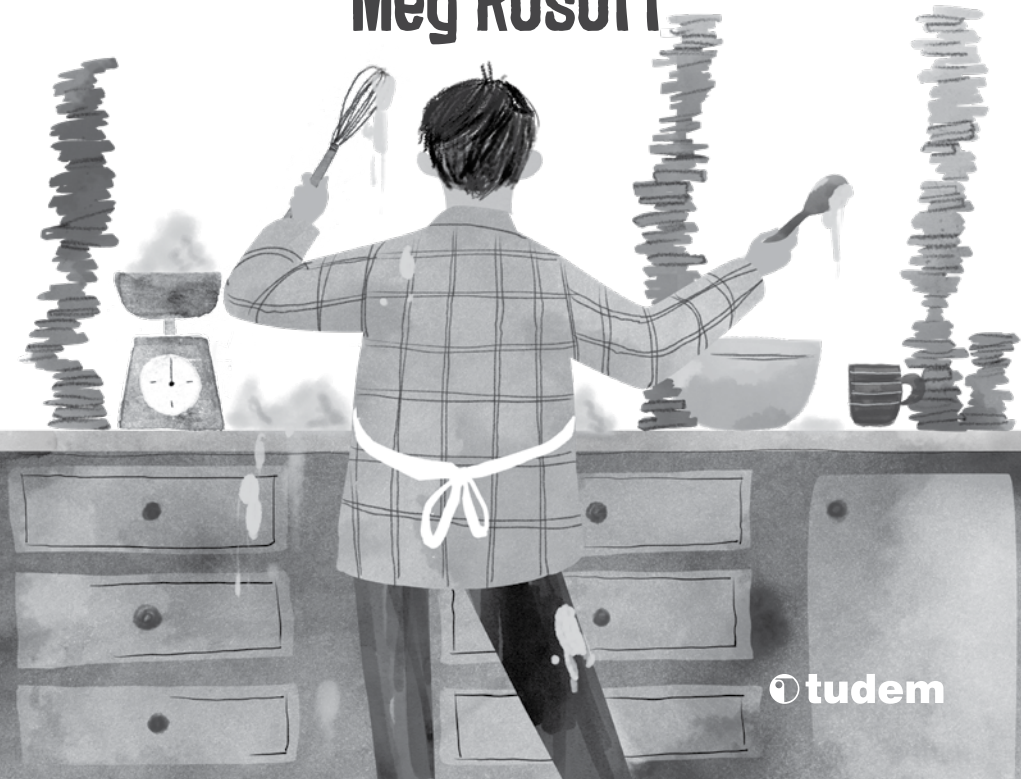


SENdeOKU

BİLGE KÖPEK MUTFAKTA

Meg Rosoff





BİLGE KÖPEK MUTFAKTA

© 2019, Tudem Eğitim Hizmetleri San. Tic. AŞ
1476/1 Sok. No:10/51 Alsancak-Konak/İZMİR

metin hakları © 2019, Meg Rosoff
orijinal çizim stili hakları ve kapak resmi © 2019, Grace Easton
İç görseller, reproduksiyon sanatçısı David Shephard tarafından,
Grace Easton'ın stili esas alınarak üretilmiştir.

İlk baskı 2019 yılında İngiltere'de *Mc Tavish Takes the Biscuit* adı ile
Barrington Stoke Ltd. tarafından gerçekleştirilmiştir.

YAZAN: Meg Rosoff
RESİMLEYEN: Grace Easton, David Shephard
TÜRKÇELEŞTİREN: Emili İlemre
YAYINA HAZIRLAYAN: Canan Topaloğlu
DÜZELTİ: Ümit Mutlu
GRAFİK UYGULAMA: Aynur Sarıbüyük

BASKI VE CİLT: Ertem Basım Yayın Dağıtım San. Tic. Ltd. Şti.
Eskişehir Yolu 40. km. Başkent OSB 22. Cadde No:6 Malıköy/Ankara
Tel: 0 312 284 18 14

Birinci Baskı: Ocak 2020 (2000 adet)

ISBN: 978-605-285-071-8
Yayınevi sertifika no: 45041
Matbaa sertifika no: 16031

Tüm hakları saklıdır. Bu yayının hiçbir bölümü, telif hakkı sahibinin
önceden yazılı izni olmaksızın tekrar üretilemez, bir erişim sisteminde
tutulamaz, herhangi bir biçimde elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt ya da
diğer yollarla iletilemez.

SENdeOKU

BİLGE KÖPEK MUTFAKTA

Meg Rosoff



tudem

Pişiler Yemek Yapıyor

“Yemekte ne var?” diye sordu Cem.

“Pişirme sırası kimde?” diye sordu Arya.

Beren mutfaktan başını uzattı.

“Sıra bende,” dedi. “Bu akşam menüde vejetaryen lazanya, körpe yeşillik salatası ve çikolatalı karamelli tart var.”

“Harika,” dedi Cem.

“Leziz,” dedi Arya.

Anne Pişi, bir süre önce şöyle düşünmüştü:
Ev işlerinden sadece anneler sorumlu olmamalı.

O günden beri, Pişi kardeşler yemek pişirme konusunda üstlerine düşeni yapıyordu.

Yemek hazırlamanın o kadar da zor olmadığını öğrenmişlerdi. Lazanya veya çikolatalı kek yapmak için yetişkin ya da deneyimli olmaya gerek yoktu. Fırında tavuk veya meyveli tatlı yapmak için evli ya da çok akıllı olmaya gerek yoktu. Bir tarifi okuyabilmek, malzemeleri ölçebilmek ve talimatları uygulayabilmek yeterliydi.

Çok zaman geçmeden, Pişi kardeşler leziz yemekler yapmaya başlamıştı. Pişi ailesi hiç bu kadar güzel yemekler yememişti.

Bugün günlerden çarşambaydı, yani yemek yapma sırası Beren'deydi.

“Daha çok işim var,” dedi Beren, Cem ile Arya’ya. “Bırakın işimi yapayım.”

Beren, lazanyanın sosu için erimiş tereyağına un ekledi, üzerine yavaşça süt döktü. Yemek yapılırken, sadece Merlin’in mutfağa girme izni vardı. Beren, salata sosu için zeytinyağı, sirke ve tuzu karıştırırken Merlin dikkatle izledi.

Kurtarma köpeği Merlin’in, Pişi ailesini sık sık kurtarması gerekiyordu. Kurtarmanın çok da gerekli olmadığı durumlarda ise, yine de yardım etmenin yolunu bulurdu.

Beren yemek pişirirken, Merlin yere düşen kırıntıları temizlemeye yardım ederdi.

Merlin, elektrik süpürgesinden çok daha hızlı ve etkiliydi. Bazı şeyler (mesela marul) damak zevkine uymasa da peynir, pasta ya da pastırma parçalarını temizlemekte çok becerikliydi.



Pişi kardeşlerden herhangi biri yemek yaptığında, bu becerileri Merlin'in çok işine yarlıyordu. Kardeşler tarifleri seğerken çok yaratıcıydı ama düzen ve temizlik konusunda aynı şeyi söylemek mümkün değildi.

Bazı haftalar, Arya'nın sebzeli kuskusu ve Fas usulü muhallebisiyle başlardı. Cem, (altta kalmamak için) salı günü patates püresi, bezelye, fırında tavuk ve karamelli tatlı yapardı. Beren her çarşamba akşamı karmaşık vejetaryen tarifleri denerdi. Anne Pişi ise perşembe akşamı için baharat soslu makarna ve meyve salatası gibi basit yemekleri tercih ederdi. Cuma günü yemek yapma sırası Baba Pişi'nindi.

Ama Baba Pişi o kadar çok söylenirdi ki, tüm aile birer sandviç yapıp yerdi.

“Yemek yapmayı sevmiyorum,” derdi Baba Pişi.

“Yemeyi seviyorsun ama,” derdi Beren.

“O başka,” derdi babası. Beren bunun doğru olduğunu kabul etmek zorundaydı.

Yemek yapma işi öyle bir rekabete dönüşmüştü ki, Pişi ailesinin kahvaltıları bile heyecanlıydı.

Mısır gevreği yerine kahvaltıda bir yığın pankek, reçel ve hakiki akçaağaç şurubu olabiliyordu. Ya da yabanmersinli ve incirli yulaf lapası. Hatta Beren her hafta kendi ekşi mayalı ekmeğini bile yapmaya başlamıştı.

Çünkü, hazır ekmekten daha lezzetli oluyordu. Gerçekten! Ev yapımı ekşi mayalı ekmeği kızartıp tereyağı ve reçelle bir kez yediğinizde, başka bir şey yemek zordu.

Haftalar haftaları kovaladıkça, Pişiler yemek konusunda daha da seçici olmaya başladılar. Her gün güzel, sağlıklı, ev yapımı yemekler yemek büyük sorunlar yaratabiliyordu. Örneğin, artık sıkıcı yemekler ya da abur cubur yemek istemiyordunuz.

O yüzden Baba Pişi bir sabah, kahvaltıda tabağındaki tostı görünce hayretler içinde kaldı.

“Bu ne?” diye sordu.

“Tost,” dedi Arya.

“Tost mu? Sen buna tost mu diyorsun?

Bu tost falan değil. Ev yapımı mı bu? Tost ekmeği, bir aile üyemizin sevgi dolu elleriyle mi şekillendi? Yoğurulduktan sonra sıcak bir yere koyulup yeteri kadar kabartıldı mı? Kesinlikle hayır.” Baba Pişi ekmeği tehlikeli bir şeymiş gibi kendinden bir kol boyu uzakta tuttu. “Zehir bu.”

“Zehir mi?” dedi Cem, kafası karışmıştı.

“Ekmek değil bu,” dedi Baba Pişi. “Bu, gerçek ekmeğin tadını umursamayan paragöz fabrikatörlerin üretip sattığı ucuz bir taklit. Sünger yesek daha iyi.”

Cem babasına baktı. Sonra tostuna baktı. Sonra yine babasına baktı.

“Tadı Beren’in ekmeği kadar güzel değil tabii,” dedi. “Ama...”

“Ne söyleyeceğini biliyorum,” dedi Baba Pişi. “Ama herhangi bir ekmek, hiç ekmeğimiz olmamasından iyi *değildir*. Bu sızde ‘ekmek’ kimyasallarla ve şekerle dolu. Gerçek bir ekmek yapmak için gereken sürenin binde birinde yapılmış ve sonra okyanusları mahvedecek bir plastik pakete koyulmuş.”

Baba Pişi bakışlarını en kúçük çocuğuna çevirdi ve suçlayıcı bir tavırla ona doğru parmak salladı.

“Sen!” dedi Beren’e.

“Okyanusların kirlenmesinden Beren mi sorumlu?” diye sordu Cem.

Meg Rosoff

BİLGE KÖPEK MUTFAKTA

Türkçeleştiren: Emili İlemre



Pişi ailesi her akşam sağlıklı ev yemekleriyle besleniyor. Çünkü ailenin her bir üyesi çok güzel yemek yapıyor. Baba Pişi hariç!

Günün birinde, yeteneksizliği yetmezmiş gibi, bir de pasta yarışmasına katılmaya karar veriyor Baba Pişi. Babayı ve tüm Pişi ailesini rezil olmaktan kurtarma görevi ise, tabii ki yine Bilge Köpek Merlin'e düşüyor.



www.tudem.com

f t i c t udemyayingrubu

ISBN: 978-605-285-071-8



9 786052 850718